

## السيرة الذاتية

### أولاً: البيانات الأساسية

الإسم :	دعاء محمد سيف الدين طه
المسمى الوظيفي :	أستاذ مساعد الأدب العبري الحديث
المؤسسة التابع لها :	كلية الألسن، جامعة عين شمس
التخصص الدقيق :	المسرح الإسرائيلي
البريد الإلكتروني :	<a href="mailto:doaas2010@yahoo.com">doaas2010@yahoo.com</a> <a href="mailto:d.mohamed@alsun.asu.edu.eg">d.mohamed@alsun.asu.edu.eg</a>

### ثانياً: الإنتاج العلمي

#### - الدرجات العلمية

• حصل على درجة الماجستير بتقدير ممتاز بعنوان ثقافة تعايش اليهودي والعربي في المسرح الإسرائيلي دراسة نقدية في مسرحيتي الليلة للرجل للكاتب موشيه شامير والعودة إلى حيفا للكاتب بو عز جاؤون عام 2012م
• حصل على درجة الدكتوراة مع مرتبة الشرف الأولى بعنوان القدس في مسرحيات الأطفال العبرية والعربية بين العروبة والتهويد عام 2015م.

#### - الأبحاث العلمية

م	اسم البحث	مكان النشر	حالة النشر
1	توظيف التراث الأسطوري في مسرحية الطفل العبرية "دراسة نقدية لمسرحية "رحلات أوديسيوس" للكاتب "روعي حن" في ضوء المنهج الاجتماعي"	مؤتمر: الدراسات البيئية العبرية واليهودية والسامية القاهرة 2017م، كلية الآداب جامعة عين شمس	منشور
2	استلهام التراث الديني والتفاعل النصي في المسرح الإسرائيلي (مسرحية " ٨٦٦٦ ياهو" لـ"جلعاد عفرون" أنموذجاً)	مؤتمر "المووروث في الدراسات الشرقية، كلية الآداب، جامعة القاهرة، 2018م	منشور

3	جماليات التلقي في أدب الأطفال العبري الإسرائيلي بين التجربة الشعرية والنص المسرحي "عصفور النفس" نموذجًا	مجلة فيلولوجي عدد 71 يناير 2019م، كلية الألسن، جامعة عين شمس	منشور
4	القراءة النفسية للمونودراما الإسرائيلية "دراسة نقدية في مسرحيتي "أسير رغمًا عنه" و"يونيل" للأديب الإسرائيلي روعي مليح ريشيف	مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، العدد 119 لعام 2019م.	منشور
5	المعالجة المسرحية العبرية للرواية الأمريكية "إنهم يطلقون النار على الجياد، أليس كذلك؟" "دراسة نقدية تقابلية"	مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، العدد 120 لعام 2020م.	منشور
6	التحول الجنسي في الفكر الديني اليهودي وتأويله دلاليًا في المسرحية العبرية "دراسة في دلالة الشكل والمضمون لمسرحية "لذلك تدعى امرأة" للأديب الإسرائيلي يوناتان كلدرون"	مجلة رسالة المشرق، المجلد الرابع والثلاثون، العددان الثالث والرابع 2019م.	منشور
7	انعكاسات النازية على الذات اليهودية وانشطارها في مسرحية "بين عالمين" للأديبة الإسرائيلية "سارة بون شفرتسا" "دراسة نقدية أنثروبولوجية"	مجلة رسالة المشرق، المجلد الخامس والثلاثون، الأعداد من الأول إلى الرابع 2020م.	منشور
8	أثر المكون الثقافي للحياة في اليثيقا على المجموعة القصصية "قصصي القصيرة" لـ "ناحوم مندل" - "دراسة نقدية لنماذج مختارة".	مجلة كلية الآداب، جامعة القاهرة، عدد يوليو 2022م.	منشور

9	استلهام التراث الديني المسيحي في المسرحية العبرية "جئت إلى هذا العالم" للأديب الإسرائيلي "عوديد ليفشيتس" في ضوء الفلسفة الوجودية للنقد الأدبي.	مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، عدد (أكتوبر) 2021م.	منشور
10	مفهوم "أرض إسرائيل" وتوظيفه في خطاب ما بعد الصهيونية في المسرحية العبرية "دليل تربية الطفل	مجلة فيلولوجي، عدد يناير 2023م	منشور

### - الترجمات

م	اسم الترجمة	مكان النشر	حالة النشر
1	قصيدة "أملنا" من العبرية إلى العربية	مجلة الألسن- عدد يناير 2023م	منشور

### المقالات العلمية والنشر الدولي:

م	اسم البحث	مكان النشر	حالة النشر
1	عروبة القدس في أدب الأطفال العربي والفلسطيني	المقدسية، ع4 جامعة القدس - مركز دراسات القدس، فلسطين شتاء 2019م	منشور (دار المنظومة) <a href="http://search.mandumah.com/Record/1041478">http://search.mandumah.com/Record/1041478</a>

2	المسجد الأقصى وتأويلات الخطاب الاستشراقي العبري "ترجمات معاني القرآن الكريم الكاملة إلى العبرية أنموذجاً"	المقدسية، ع5 جامعة القدس - مركز دراسات القدس، فلسطين شتاء 2020م	منشور (دار المنظومة) <a href="http://search.mandumah.com/Record/1083399">http://search.mandumah.com/Record/1083399</a>
---	--	---	---

### ثالثاً: الأنشطة العلمية

#### - الكتب

• كتاب بعنوان انعكاسات مفهوم التعايش في المسرح الإسرائيلي عن دار نشر مدبولي عام ٢٠١٧م.
• كتاب بعنوان تهويد القدس في مسرحيات الأطفال الإسرائيلية، عن دار نشر إمدكو، عام ٢٠١٩م.
• كتاب بعنوان التعايش في إسرائيل عن دار نشر مدبولي الجديدة عام ٢٠٢٠م.

#### • الإشراف على الرسائل العلمية:

م	اسم الطالب	عنوان الرسالة	حالة الرسالة
1	دعاء جمال حسين جابر	أثر ثقافة المترجم "جبرائيل روزنباوم" في ترجمة مسرحية "كوميديا أوديب: أنت اللي قتلت الوحش" لعلي سالم إلى العبرية: دراسة نقدية	نوقشت بتقدير ممتاز

نوقشت بتقدير ممتاز	رؤية الصراع الاسرائيلي العربي فى مسرح موطني ليرنر دراسة نقدية لمسرحتي " آلام المسيح والاعتراف"	سمر على عبد الحفيظ	2
نوقشت بتقدير ممتاز	اشكاليات ترجمة الخطاب السياسي المصري الفلسطيني بشأن عملية السلام	رانيا السيد	3
لم تناقش بعد	الترجمة الأدبية من العربية إلى العبرية في ضوء نظرية التلقي: ترجمة يحدث في مصر الآن نموذجاً	محمد محمود عطية	4
نوقشت بتقدير ممتاز	تأثير الخلفية الثقافية في ترجمة المستشرق عمانوئيل قوبليفيتس لمقدمة ابن خلدون للعبرية	محمود ضاحي محمود	5

#### - مناصب قيادية داخل القسم والكلية:

- مسئول عن جودة القسم للدراسات العليا في الفترة من 2018م- 2019م.
- العمل مرشداً أكاديمياً في الدراسات العليا لشعبة الترجمة الفورية والتحريرية ساعات معتمدة في الفترة من 2017م- 2018م، 2019م- 2020م.
- مسئول التدريب الميداني لعدد من طلاب الفرقة الرابعة للعام 2020م، 2022م، 2022م، 2023م
- منسق القسم للاستبيانات عامي 2021م- 2022م، 2022م- 2023م
- العمل في كمنترول الفرقة الأولى والثانية والرابعة مرحلة الرصد في الفترة من (2016م- 2023م).

- عمل شهادات تقدير للطلاب نظير نشاطاتهم الدراسية والقيم بأعمال مسرحية باللغة العبرية، وترجمة أفلام وثائقية وإعداد أفلام وثائقية باللغة العبرية مصدق عليها من قِبل رئيس القسم وعميد الكلية مصحوبة بختم الكلية.

### - على مستوى الكلية

- سفير موسوعة ويكيبيديا العالمية في مصر وجامعة عين شمس في الفترة من (٢٠١٢م-٢٠١٤م).
- عضو لجنة المعامل في الكلية في العام 2018م-2019م
- مستشار اللجنة العلمية في كلية الألسن جامعة عين شمس للعام الجامعي 2022م-2023م،  
والعام الجامعي 2023م-2024م.
- مسئول نادي الابتكار في كلية الألسن جامعة عين شمس للعام الجامعي 2023م-2024م.

### - على مستوى الجامعة

- تنظيم فعاليات مؤتمر "المخطوطات والنقوش السامية- تحقيق ودراسة" 13 مارس 2019م،  
مركز الدراسات البردية والنقوش.

### - على المستوى العربي

- محكم دولي معتمد في مجلة "JJMLL: Jordan Journal of Modern Languages" الحاصلة على تقييم Q2 على موقع سكوبس، جامعة اليرموك، المملكة الأردنية الهاشمية.

### - (المشاركة في المؤتمرات والندوات العلمية)

• منتدى البحث العلمي الثاني للباحثين الشباب إبريل 2013م، كلية الألسن جامعة عين شمس.
• مؤتمر كلية الآداب جامعة عين شمس الدولي عام 2016م
• مؤتمر قسم اللغة العبرية وآدابها الدولي، كلية الآداب جامعة عين شمس عام 2017م
• مؤتمر قسم اللغات الشرقية كلية الآداب جامعة القاهرة عام 2017م

● مؤتمر قسم اللغة الإنجليزية الدولي كلية الألسن جامعة عين شمس عام 2018م
● مؤتمر جامعة عين شمس الدولي السابع إبريل عام 2018م
● مؤتمر مركز الدراسات الشرقية نوفمبر 2018م.
● مؤتمر كلية الآداب جامعة المنوفية 2019م.

#### رابعًا: الجوائز:

- مثلت كلية الألسن، جامعة عين شمس في جائزة اليونسكو لنبذ العنف والتسامح (مادانجيت) للعام 2018م.
- مثلت كلية الألسن، جامعة عين شمس في جائزة خليفة التربوية للعام 2022م - 2023م

#### خامسًا: الدورات التدريبية:

م	اسم الدورة	الفترة الزمنية	مكان الحصول عليها
1	Search and Research	11 يونيو إلى 12 يونيو 2020م	مركز التدريب والتطوير لأعضاء هيئة التدريس، جامعة عين شمس
2	مهارات البوربوينت: Advanced skills of PowerPoint presentation	16 يونيو إلى 17 يونيو 2020م	
3	تنظيم المؤتمرات العلمية	18 يونيو إلى 19 يونيو 2020م	مركز التدريب والتطوير لأعضاء هيئة التدريس، جامعة عين شمس
4	الساعات الأكاديمية المعتمدة والإرشاد	18 يونيو إلى 19 يونيو 2020م	

	23 يونيو إلى 24 يونيو 2020م	التعليم الإلكتروني باستخدام Moodle	5
مركز التدريب والتطوير لأعضاء هيئة التدريس، جامعة عين شمس	23 يونيو إلى 24 يونيو 2020م	التخطيط الاستراتيجي	6
مركز ضمان الجودة والاعتماد- جامعة عين شمس	8-7 إبريل 2021م	معيار التعليم والتعلم	7
	25-24 أغسطس 2022م	الدراسة الذاتية	8
الخطة التدريبية لبرنامج قسم اللغات السامية شعبه اللغة العبري وآدابها للفصل الدراسي الأول للعام 2022م- 2023م	2022م	التدريب على أنظمة الامتحان على منصة كوريكت	9
مركز ضمان الجودة والاعتماد- جامعة عين شمس	23-22 يناير 2023م	فنيات صياغة الاستبيانات وتحليل نتائجها	10
الخطة التدريبية لبرنامج قسم اللغات السامية شعبه اللغة العبري وآدابها للفصل	28 مايو 2023م	الرصد على منصة UMS	11



الدراسي الثاني للعام 2022م-2023م			
-------------------------------------	--	--	--